

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Naucz mnie, JAHWE, drogi swoich ustaw, A będę jej strzegł aż do końca.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Naucz mnie, JAHWE, jak żyć według Twych ustaw, A będę ich strzegł aż do końca.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Naucz mnie, JAHWE, drogi twoich praw, a będę jej strzegł aż do końca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Naucz mię, Panie! drogi ustaw twoich, a będę jej strzegł aż do końca.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	? He
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	He Naucz mnie, Panie, drogi Twoich ustaw, bym przestrzegał ich aż do końca.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Naucz mnie, Panie, drogi ustaw swoich, A będę jej strzegł do końca.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>He</i> Pokaż mi, JAHWE, drogę Twoich ustaw, a będę strzegł jej do końca.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE, ukaż mi drogę Twych ustaw, a zawsze będę jej szukał.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe, daj mi poznać drogę Twoich ustaw, a będę ich strzegł do końca.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Okaż mi, WIEKUISTY, drogę Twoich ustaw, abym jej strzegł aż do końca.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Poucz mnie, JAHWE, o drodze twoich przepisów, bym jej strzegł aż do ostatka.